المعهد الوطني لحقوق الانسان
كركوك

البيانات المالية والحسابات الختامية للسنة المالية
المنتهية في ٣١/كانون الاول/٢٠١٨

شركة عز الدين نوري اسماعيل الخشاب وشركاؤه
لمراقبة وتدقيق الحسابات / تضامنية – بغداد
استشارات مالية وادارية ودراسات الجدوى الاقتصادية
بغداد – الباب الشرقي – ساحة التحرير – عمارة فارس

شركة عز الدين نوري اسماعيل الخشاب وشركاؤه
لمراقبة وتدقيق الحسابات – تضامنية / بغداد

العدد :ح/٥٩٤
التاريخ: ٢٠١٩/٢/٢٨

السادة رئيس واعضاء الهيئة الادارية للمعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك المحترمين

م / تقرير مراقب الحسابات

لقد فحصنا الميزانية العامة للمعهد الوطني لحقوق الانسان / كركوك كما في ٣١/ كانون الأول / ٢٠١٨ وحسابات نتيجة النشاط والبيانات والكشوفات المتعلقة بها للفترة المنتهية بذات التأريخ والتقرير السنوي للمعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك المعد بمقتضى أحكام قانون المنظمات غير الحكومية رقم (١٢) لسنة ٢٠١٠ وتعليماته.

لقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي كانت برأينا ضرورية لأداء مهمتنا التي قمنا بها طبقا للتشريعات النافذة ووفقا لإجراءات التدقيق المعترف بها والتي شملت الاختبارات اللازمة لأوجه نشاط المركز الواقعة ضمن اختصاصاتنا ولدينا الملاحظات التالية.

تاسس المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك /العراق بموجب اجازة التسجيل المرقمة ٣٨٦١٨ في ٢٠١٢/١١/٨ الصادرة من من الامانة العامة لمجلس الوزراء / دائرة المنظمات غير الحكومية.

١. ان عمليات جرد الموجودات الثابتة والمتداولة قد تمت من قبل ادارة المركز بشكل سليم وقد جاءت نتائج الجرد متطابقة لارصدة سجلات السيطرة عليها وقد تمت الينا الادارة الوثائق الثبوتية المؤيدة لهذه الاجراءات .
٢. يتعامل المركز بالعملة الاجنبية (الدولار) ويمول من خلال منح خارجية ويتم اعتماد سعر صرف (١٢٠٠) دينار عراقي لكافة معاملاته الا ان المركز لم يستلم منحة خلال السنة موضوع التقرير.
٣. بلغ رصيد الدائنون خلال السنة مبلغ (١٧١٠٥٧٣) دينار.

وحسب رأينا وبقدر ما توصلنا إليه من خلال فحصنا وطبقا لما هو مدون في سجلات المكتب ووفقا للمعلومات والإيضاحات المعطاة لنا ان المجموعة الدفترية المستخدمة من قبل إدارة المعهد كانت متفقة مع متطلبات نظام مسك الدفاتر وقد تضمنت حسب تقديرنا تسجيل كافة موجودات ومطلوبات ونفقات المكتب.

إن التقرير السنوي وما تضمنه يعكس بصورة شاملة مسيرة المكتب خلال السنة موضوع التقرير.

إن البيانات والحسابات الختامية قد نظمت وفقا للقواعد المحاسبية والتشريعات المرعيه وهي متفقة تماما مع ما تظهره السجلات وأنها منظمة طبقا لقانون الشركات رقم ٢١ لسنة ١٩٩٧ (المعدل) والأنظمة والتعليمات الصادرة بموجبه وأن الميزانية العامة المرفقة تعبر عن حقيقة المركز المالي للمكتب بتاريخ ٢٠١٨/١٢/٣١ وأن حسابات النتيجة تظهر فائض نشاطها للفترة المنتهية بذات التأريخ .

- مع التقدير -

احمد ابراهيم نعمة
محاسب قانوني ومراقب حسابات
من شركة عز الدين نوري اسماعيل الخشاب وشركاؤه
عضو الجمعية العراقية للمحاسبين القانونين

شركة عز الدين نوري إسماعيل الخشاب وشركاؤه – لمراقبة وتدقيق الحسابات – (رقم الاجازة / ١٤) – Nuri N. Ismal & Partners Co. Public Accountant & Auditor

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك

الميزانية العمومية كما في ٣١/كانون الأول/٢٠١٨

رقم الكشف	رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	٢٠١٨ دينار	٢٠١٧ دينار
	١	الموجودات		
١	١١	الموجودات الثابتة		
		الموجودات الثابتة (بالقيمة الدفترية)	٥٠٣٠٠٠	٦٢٨٧٥٠
		الموجودات المتداولة		
	١٨	النقود	١٢٦١٥٨٤	٥٣٤٧٢
		مجموع الموجودات المتداولة	١٢٦١٥٨٤	٥٣٤٧٢
		مجموع الموجودات	١٧٦٤٥٨٤	٦٨٢٢٢٢
	٢	مصادر التمويل		
		مصادر تمويل طويلة الأجل		
٣	٢٢	الاحتياطيات	٥٤٠١١	٥٤٠١١
		مصادر تمويل قصيرة الأجل		
	٢٦	الدائنون	١٧١٠٥٧٣	٦٢٨٢١١
		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	١٧٦٤٥٨٤	٦٨٢٢٢٢

المحاسب
رحاب مسعود صالح

المدير التنفيذي للمنظمة
زين الدين كاظم

خضوعا لتقريرنا المرقم ح / ٥٩٤ والمؤرخ في ٢٨ /٦/ ٢٠١٩

Ismail & Partners Co. Public Accountant & Auditors
شركة عز الدين نوري إسماعيل الخشاب وشركاؤه
إجازة / ١٤

أحمد ابراهيم نعمة
محاسب قانوني ومراقب حسابات
من شركة عز الدين نوري اسماعيل الخشاب وشركاؤه
عضو الجمعية العراقية للمحاسبين القانونين

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك

كشف العمليات الجارية للسنة المالية المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠١٨

رقم الكشف	رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	٢٠١٨ دينار	٢٠١٧ دينار
	٤١–٤٥	إيراد النشاط الجاري		
	٤٣٦	ايراد انتساب واشتراك	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠
		تنزل: المصروفات الجارية		
٣	٣١	الرواتب والأجور	١٠٨٠٠٠٠٠	١٠٨٠٠٠٠٠
٤	٣٢	المستلزمات السلعية	٢٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠
٥	٣٣	المستلزمات الخدمية	٧٠٠٠٠٠٠	٨٩٠٠٠٠٠
١	٣٧	الاندثارات	١٢٥٧٥٠	١٢٥٧٥٠
		مجموع المصروفات	١٨١٢٥٧٥٠	٢٠٠٧٥٧٥٠
		عجز العمليات الجارية (المرحلة الأولى)	(١٧٩٢٥٧٥٠)	(١٩٨٧٥٧٥٠)
		تضاف: الإيرادات التحويلية والاخرى		
٦	٤٨	الإيرادات التحويلية	٢٢١٧٨٩٢٣٢	٢٩٤٦٠٧٥٠٠
		تنزل: المصروفات التحويلية		
٧	٣٨	المصروفات التحويلية	٢٠٣٨٦٣٤٨٢	٢٧٤٧٣١٧٥٠
		فائض العمليات الجارية (المرحلة الثانية)	١٧٩٢٥٧٥٠	١٩٨٧٥٧٥٠

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك كشف رقم (١)

كشف الموجودات الثابتة واندثاراتها كما في ٣١/كانون الأول/٢٠١٨

التفاصيل	أثاث وأجهزة مكاتب ١١٦ دينار	المجموع
الكلفة كما في ٢٠١٨/١/١	٦٢٨٧٥٠	٦٢٨٧٥٠
الإضافات خلال السنة	٦٢٨٧٥٠	٦٢٨٧٥٠
الكلفة كما في ٢٠١٧/١٢/٣١	١٢٥٧٥٠٠	١٢٥٧٥٠٠
نسبة الاندثار (قسط ثابت)	%١٠	%١٠
مخصص الاندثار المتراكم كما في ٢٠١٧/١/١	٦٢٨٧٥٠	٦٢٨٧٥٠
اندثارات السنة الحالية	١٢٥٧٥٠	١٢٥٧٥٠
الاندثار المتراكم في ٢٠١٧/١٢/٣١	٧٥٤٥٠٠	٧٥٤٥٠٠
القيمة الدفترية كما في ٢٠١٧/١٢/٣١	٥٠٣٠٠٠	٥٠٣٠٠٠

المعهد الوطني لحقوق الانسان- كركوك

كشف رقم (٢)

كشف الاحتياطات كما في ٣١/كانون الأول/٢٠١٨

رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	٢٠١٨ دينار	٢٠١٧ دينار
٢٢٢	احتياطي عام		
	الرصيد في ١/١	٥٤٠١١	٥٤٠١١
	الإضافات	-	-
	الرصيد في ١٢/٣١	٥٤٠١١	٥٤٠١١

كشف رقم (٣)

كشف الرواتب والأجور للسنة المالية المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠١٨

رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	٢٠١٨ دينار	٢٠١٧ دينار
٣١١	الرواتب النقدية للموظفين		
٣١١١	رواتب	١٠٨٠٠٠٠٠	١٠٨٠٠٠٠٠
	مجموع الرواتب والأجور	١٠٨٠٠٠٠٠	١٠٨٠٠٠٠٠

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك

كشف رقم (٤)

كشف المستلزمات السلعية للسنة المالية المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠١٨

رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	٢٠١٨ دينار	٢٠١٧ دينار
٣٢٥٢	القرطاسية	٢٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠
	مجموع المستلزمات السلعية	٢٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠

كشف رقم (٥)

كشف المستلزمات الخدمية للسنة المالية المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠١٨

رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	٢٠١٨ دينار	٢٠١٧ دينار
٣٣١	خدمات الصيانة		
٣٣١٢	صيانة مباني ومنشآت وطرق	١٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠
٣٣٣٣	ضيافة	٢٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠
٣٣٤	نقل وإيفاد واتصالات		
٣٣٤١	نقل العاملين	٤٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠
٣٣٤٣	اتصالات عامة	٥٠٠٠٠٠	٧٥٠٠٠٠
٣٣٥	استئجار موجودات ثابتة		
٣٣٥٢	استئجار مباني	٤٨٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠
٣٣٦	مصروفات خدمية متنوعة		
٣٣٦٥	خدمات قانونية	٣٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠
٣٣٦٨٢	أجور تنظيم الحسابات	٢٥٠٠٠٠	٤٦٥٠٠٠
٣٣٦٨٣	أجور تدقيق الحسابات	٤٥٠٠٠٠	٣٨٥٠٠٠
	مجموع المستلزمات الخدمية	٧٠٠٠٠٠٠	٨٩٠٠٠٠٠

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك

كشف رقم (٦)

كشف إيرادات التحويلية والأخرى كما في ٣١/كانون الأول/٢٠١٨

رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	٢٠١٨ دينار	٢٠١٧ دينار
٤٨	الإيرادات التحويلية		
٤٨٣	ايرادات تحويلية متنوعة / منح	٢٢١٧٨٩٢٣٢	٢٩٤٢٠٧٥٠٠
	مجموع الايرادات التحويلية والاخرى	٢٢١٧٨٩٢٣٢	٢٩٤٢٠٧٥٠٠

كشف رقم (٧)

كشف بحسابات الاستخدامات الأخرى للسنة المالية المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠١٨

رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	٢٠١٨ دينار	٢٠١٧ دينار
٣٨	المصروفات التحويلية		
٣٨٣	مصروفات تحويلية متنوعة	٢٠٣٨٦٣٤٨٢	٢٧٤٧٣١٧٥٠
	مجموع المصروفات التحويلية	٢٠٣٨٦٣٤٨٢	٢٧٤٧٣١٧٥٠

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك

تقرير إدارة المنظمة

نبذة عن المنظمة وأهدافها الرئيسية والفرعية:

١. **تأسيس المنظمة:** تأسست بموجب شهادة التسجيل ذي العدد. ١Z٣٨٦١٥ في ٢٠١٢/١١/٨ والصادرة من دائرة المنظمات غير الحكومية.

٢. **فروع المنظمة:**

لا توجد فروع للمنظمة

٣. **اهداف المنظمة:**

١. زيادة توعية المجتمع بثقافة حقوق الانسان عالمياً وتتأسس هذه الثقافة على الشرعية الدولية لحقوق الانسان والاتفاقات الدولية في هذا المجال.
٢. زيادة المعرفية والمهاراتية للمنظمات غير الحكومية لاستعمال الاليات الدولية والإقليمية والوطنية
٣. تسيل المشاركة الفاعلة للمجتمع لنشر ثقافة الديمقراطية والمساهمة في تنمية شاملة.
٤. تشجيع الحوار والتشاور بين المؤسسات الحكومية والمنظمات غير الحكومية لخلق مناخ سياسي ملائم لنشر ثقافة حقوق الانسان.
٥. تعزيز قدرات المنظمات المؤسسية والبشرية (تطوير القدرات البشرية والمالية، التخطيط الاستراتيجي، إدارة المنظمات ...)
٦. رصد انتهاكات حقوق الانسان التي تتناقض مع البيانات والاتفاقيات الدولية.

علما ان منظمتنا عضو في شبكة الطفل العراقي والتي هي في طور التسجيل وفق قانون رقم ١٢ لسنة ٢٠١٠.

نشاطات المنظمة

ت	اسم النشاط	نوع النشاط	مكان النشاط	تاريخ النشاط	عدد المستفيدين	الجهة المانحة
١	بناء التحاور المجتمعي في كركوك	دورات تدريبية	كركوك	١ تشرين الثاني ٢٠١٧	٦٠ شاب من الذكور والاناث	CA
٢	توعية الناخب	دورات تدريبية	الموصل	١٥ نيسان ٢٠١٨	مفتوح	Creative
٣	مراقبة الانتخابات	دورات تدريبية	كركوك	٥نيسان ٢٠١٨	مفتوح	Creative
٤	تمكين المرأة للمشاركة في عملية المصالحة الوطنية	اجتماعات وورش ومقابلات	كركوك	١ اب ٢٠١٨	١٣امرأة قيادية	NDI

ملئ النموذج (أ) المرفق والمتعلق بالمشاريع المنفذة خلال السنة موضوع التقرير.

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك

تقرير إدارة المنظمة

١.وصف المشروع

	اسم المشروع (بناء التحاور المجتمعي في كركوك)					
رقم العقد	قيمة المنحة/العقد	المبلغ المستلم حسب الكشف المصرفي	تاريخ تنفيذ المشروع	مكان تنفيذ المشروع	الجهة المانحة	الموقع الالكتروني للمانح
MF١٣١	$٧٠.٣١١.٣٠	٦٥.٨٠٧,٢٣$	١/١١/٢٠١٧	كركوك	CA	

تنظيم دورات تدريبية بخصوص التعايش السلمي بين أطياف المجتمع من النازحين والمجتمع المضيف في محافظة كركوك
رجال – نساء/**المستفيدون** (العدد)، النوع (الجنس)
. (٦٠) من الشباب من النازحين والمجتمع المضيف ومن كلا الجنسين..... .

الشركاء المحليون (مؤسسات الدولة، منظمات، .....وغيرها):
. لا يوجد شركاء..... .

حالة المشروع:
مازال قيد التنفيذ:

نعم [ ] كلا [×]

انتهى المشروع في٢٠١٨/٧/٣٠

٢. وصف المشروع

	(توعية الناخب) اسم المشروع					
رقم العقد	قيمة المنحة/العقد	المبلغ حسب الكشف المصرفي	تاريخ تنفيذ المشروع	مكان تنفيذ المشروع	الجهة المانحة	الموقع الالكتروني للمانح
POA-IGPA Elections-٠٠١	$٣٨،٥٧٥	٣٨،٣٧٠ $	٢٠١٨/٤/١٥	الموصل	Creative	

هدف المشروع: -

توعية الناخب في محافظة الموصل
رجال – نساء/**المستفيدون** (العدد)، النوع (الجنس)
. (مفتوح) نازحين ومجتمع مضيف..... .

الشركاء المحليون (مؤسسات الدولة، منظمات، .....وغيرها):
. لا يوجد شركاء..... .
حالة المشروع:
- مازال قيد التنفيذ:

نعم [ ] كلا [×]

انتهى المشروع بتاريخ ٢٠١٨/٥/١٥

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك

تقرير إدارة المنظمة

٣. وصف المشروع

	اسم المشروع (مراقبة انتخابات مجلس النواب لعام ٢٠١٨ في محافظة كركوك)					
رقم العقد	قيمة المنحة/العقد	المبلغ المستلم حسب الكشف المصرفي	تاريخ تنفيذ المشروع	مكان تنفيذ المشروع	الجهة المانحة	الموقع الالكتروني للمانح
POA-IGPA Elections-٠٠١	٧٤،٥٣٠ $	٧٤،٠٩٤,٣١ $	٤/٥/٢٠١٨	كركوك	CA	

توزيع المساعدات الإنسانية من المواد الغذائية على النازحين من المحافظات والمناطق الأخرى الى محافظة الموصل
رجال – نساء/**المستفيدون** (العدد) ، النوع (الجنس)
. (مفتوح) نازحين ومجتمع مضيف..... .

الشركاء المحليون (مؤسسات الدولة، منظمات، .....وغيرها):
. لا توجد شركاء..... .

حالة المشروع:
مازال قيد التنفيذ:

نعم [ ] كلا [×]

انتهى المشروع ٢٠١٨/٦/٥

٤-وصف المشروع

	اسم المشروع (تمكين المرأة للمشاركة في عملية المصالحة الوطنية)					
رقم العقد	قيمة المنحة/العقد	المبلغ المستلم حسب الكشف المصرفي	تاريخ تنفيذ المشروع	مكان تنفيذ المشروع	الجهة المانحة	الموقع الالكتروني للمانح
PSOP ١٦-٠٩٨	٣,٨٠٠$	٣,٧٦٠ $	١/٨/٢٠١٨	كركوك	NDI	

دورات تدريبية ولقاءات وحملات مدافعة
رجال – نساء/**المستفيدون** (العدد)، النوع (الجنس)
. (١٣) من النساء القياديات..... .

الشركاء المحليون (مؤسسات الدولة، منظمات، .....وغيرها):
. لا توجد شركاء.....

ملاحظة: -الجدول أعلاه لمشروع واحد، في حالة تنفيذ أكثر من مشروع يكرر نفس النموذج لكل مشرو

المدير التنفيذي للمنظمة

م. زين العابدين حاكم كاظم

Ezzuldin N. Ismal & Partners Co. Public Acc
شركة عز الدين نوري إسماعيل المحاسب وشركاؤه
للمحاسبة وتدقيق الحسابات
رقم الإجازة / ١٤